

VOCABULAIRE DE LA LANGUE VOTJAKE ET PERMIENNE

РОЧ МУИСЬ ВОЙТЫР БИБЛИОТЕКА (ПИТЕРЫН)

№1.

Роч кыввез 1-160 // Куйлö Питер карын, РНБ, ф.7 (Аделунг), оп.?, №27, лл.3-7об.

Роч кыввез 161-360 // Куйлö Питер карын, РНБ, ф.7 (Аделунг), оп. 812а, №123 (Лöсьöт. Н. Сидоров, Сальватори ?) - АБУ

Быдсöн **68+?** коми кыв, л-а диалект.

№2.

Роч кыввез 1-360 // Куйлö Питер карын, РНБ, ф.7 (Аделунг), оп.?, №27, лл. 8-16об.

Быдсöн **154** коми кыв, л-а диалект

No. I.

V O C A B U L A I R E
DE LA LANGUE

*Wotjake
et Permienne.*

	Шот'як.	Рет'як.	
1. плачу	бърдыскó	бърдема	30. 11
2. сплю	изискó	баба	31. 12
3. смѣюсь	серыкескó		32. 13
4. пью	Юиско	Юа	33. 14
5. ѣмъ	сисиско	сйомы	34. 15
6. вижу	адзыско	а'т'я	35. 16
7. слышу	кылыско	кыла	36. 17
8. чувствую		Вгънердѣмъ	37. 18
9. прогаю			38. 19
10. иду	мъныско		39. 20
11. я	монъ	ме	40. 21
12. ты	монъ	тѣ	41. 22
13. онъ	со	тѣсѣя	42. 23
14. мы	ми	мй	43. 24
15. вы	ти	тй	44. 25
16. они	со'тосъ	мй'я	45. 26
17. всѣ	виц'акъ	бйик'анъ	46. 27
18. одинъ	дд'в'гъ	д'т'в'к'ъ	47. 28
19. мущина	воргоронъ	айп'алъ	48. 29
20. женщина	к'ен'якъ	и'нъ	49. 30

2	Вот так.		
21. голова	ирѣ		
22. нога	пѣдѣ	коктѣ	
23. рука	ки	ки	
24. ухо	пелѣ	нелѣ	
25. глазъ	синѣ	синѣ	
26. носъ	нѣрѣ	нѣрѣ	
27. рошъ	ынѣ		
28. языкъ	кылѣ	кылѣ	
29. волосы	си	сы	
30. борода	тушѣ		
31. косиѣ	лы	лы	
32. ногошѣ	гнѣки		
33. зубъ	тинѣ	тинѣ	
34. рогъ	сторѣ	сторѣ	
35. сердце	столямѣ	стѣлѣмѣ	
36. жиръ	кѣи		
37. кровь	вирѣ	вирѣ	
38. перо	тѣлы	тѣлѣ	
39. кожа	ку	кушкѣ	
40. чешуя	селѣ		

Wotjak.

3

41. рыба	цоркѣб	гери	цоркѣб
42. птица	напа (всичицѣ)		напа
43. червь	номырѣ		номырѣ
44. муха	кутѣ	гѣтѣ	кутѣ
45. змѣя			гѣтѣ
46. ящерица	конзали	цѣоцѣиѣ	конзали
47. черепаха			конзали
48. ракъ			конзали
49. раковина	квателѣ		квателѣ
50. лягушка	эбѣкѣ		эбѣкѣ
51. козель	кецѣ		кецѣ
52. баранъ	тага		тага
53. быкъ	ошѣ	Эшка	ошѣ
54. корова	скалѣ	мѣлѣ	скалѣ
55. собака	пуну		пуну
56. кошка	кадѣиѣ	айканѣ	кадѣиѣ
57. свинья	парѣбѣ	порѣбѣ	парѣбѣ
58. лошадь	валѣ	вэлѣ	валѣ
59. осель			валѣ
60. верблюдъ			валѣ

61. слонъ

62. носорогъ

63. левъ

64. шипръ

65. медвѣдь

гондырь

66. обезьяна

67. волкъ

кионъ

68. олень

пуфой

кэръ, кэрсъ

69. заяцъ

луджацъ

70. мышь

ширъ

71. пепухъ

атакъ

72. курица

курега

73. голубъ

дыдыкъ

74. гусь

дзэдэгъ

цїонцегъ,
мекхэтанъ

75. ушка

гекъ

76. лебедь

юсб

77. орель

офудгесъ

кутъ

78. копчикъ

79. коршунъ

кыривинъ

80. аистъ

81. лѣсъ	мувиѣрѣ	вэрѣ
82. дерево	ку	
83. права	туруѣнѣ	
84. плодѣ		берся
85. лиспѣ	кварѣ	
86. зерно	кидвѣсѣ	
87. цвѣтѣ	сѣска	
88. коренѣ	вѣдѣи	
89. смола	сирѣ	
90. кора	пуку	
91. яйцо	тусѣ	коялькѣ
92. молоко	елѣ	
93. мясо	сѣль	Аи
94. дубина	бодѣ	
95. лукѣ	сугѣнѣ	
96. спрѣла		
97. сѣшь	сѣмѣ	
98. шопорѣ	мѣрѣ	
99. судно	мѣрѣ	
100. ножѣ	мурѣ	

Шотлан.

101. пелега

робо

102. плугъ, соха

герн

103. сошникъ

104. коса

кусо

105. хлѣбъ въ полѣ

ю

106. хлѣбъ

илнв

кянб

107. вода

ву

ва

108. огонь

тылѣ

би

109. вино

куритву

110. масло

вэй

вви

111. домъ

гүртѣ

гортѣ

112. брусъ

бурѣнѣ

113. палъ, ноль

ласев

114. кровля

липѣтѣ

Вѣлтѣ

115. дверь

ѣсѣ

116. порогъ

ѣазѣ

117. очагъ

угогѣ

118. дрова

ну

ну

119. солома

куро

120. камень

изѣ

изѣ

Wotjak.

121. отецъ

ай ай

ай

122. мать

мунъ

маиъ

123. братъ

мунъ (жен.)
вунъ (жен.)

124. сестра

айъ - сусъров

сой

125. мужъ

каръиъ

126. жена

квасъиъ

127. сынъ

ниъ

зонъ

128. дочь

ниъиъ

ныиъ

129. дѣвица

ника

130. дитя

нинаиъ

131. старой

пересъ

132. молодой

сгитъ

133. добрый

дзесъ

134. худой

уродъ

135. хороший

дзесъ

136. гнусный

неблдохъ

137. большой

закъ

138. малой

нокци

139. полстой

кызъ

140. тонкой

векци

Wotjak.

141. земля	музьямь	му
142. мѣсно	кѣсезь	инь
143. лѣсь		вэрѣ
144. болопо	кудь	нгорѣ
145. пусшыня	уфамтѣ мѣста	
146. спень		
147. тора	гурѣзъ	} Кгѣрѣзѣ
148. холмъ	нюкѣ	
149. хребешъ		
150. скала	Вурѣмь туй	
151. подгорье	гурѣзъ улѣмь	
152. пещера		
153. ледяныя горы		
154. высота	Джуфѣмь	
155. низъ	улѣзѣ	улѣзѣ
156. камень	ызъ	изѣ
157. кремень	кѣйли	
158. песокъ	люѣ	
159. магнитъ		
160. глина	суй	сидѣ

1. плачу Свирднѣнъ дѣрдека
2. сплю изнѣнъ дѣдѣ
3. смѣюсь сирѣнѣнъ
4. пью нѣнѣнъ нѣа
5. ѣмъ сирѣнѣнъ сирѣнѣнъ
6. вижу адѣнѣнъ аѣа
7. слышу нѣнѣнѣнъ нѣнѣа
8. чувствую вѣнѣнѣнъ
9. прогаю
10. иду нѣнѣнѣнъ
11. я нѣнѣнъ нѣ
12. ны нѣнѣнъ нѣ
13. онъ нѣнѣнъ нѣа
14. мы нѣнѣнъ нѣа
15. вы нѣнѣнъ нѣа
16. они нѣнѣнъ нѣа
17. всѣ нѣнѣнъ нѣнѣнѣнъ
18. одинъ нѣнѣнъ нѣнѣнъ
19. муштина нѣнѣнѣнъ нѣнѣнѣнъ
20. женщина нѣнѣнъ нѣнѣнъ

21. голова	губъ	
22. нога	нбѣдъ	коктъ
23. рука	ки	ки
24. ухо	нелъ	нелъ
25. глазъ	бимъ	симъ
26. носъ	(непѣ) нбѣдъ	нбѣдъ нгоръ Jada
27. рошъ	бимъ	
28. языкъ	нбѣдъ	нбѣдъ
29. волосы	си	си
30. борода	нунъ	
31. косиъ	си	си
32. ногошъ	нбѣдъ	
33. зубъ	нунъ	нунъ
34. рогъ	сноръ	сноръ
35. сердце	сноръ	сноръ
36. жиръ	нбѣдъ	
37. кровь	нбѣдъ	нбѣдъ
38. перо	нбѣдъ	нбѣдъ
39. кожа	нбѣдъ	нбѣдъ
40. чешуя	сноръ	

	Ал.	Туркмен.	Мордвин.
41. рыба	җорыкъл cala.	җези kor.	Kâl.
42. пшеница	пала (хл.)		
43. червь	кочкыръ		
44. муха	җузыъ	жуныъ	
45. змѣя			
46. ящерица	хемдоялы	җиоукекъ	
47. черепаха			
48. ракъ			
49. раковина	квачмекъл		
50. лягушка	Әдҗекъл		
51. козель	Кецъ		
52. баранъ	мала		
53. быкъ	онъл	Әмкә	
54. корова	ска.къ	Әмзекъл	
55. собака	пучу		
56. кошка	җочкыъ	айһакъл.	
57. свинья	парет	җорсъл	
58. лошадь	ва.лы	взкъл.	
59. осель			
60. верблюдъ			

61. слонъ

62. носорогъ

63. левъ

64. ширъ

65. медвѣдь

66. обезьяна

67. волкъ

68. олень

69. заяцъ

70. мышъ

71. пещухъ

72. курица

73. голубъ

74. гусь

75. ушка

76. лебедь

77. орель

78. копчикъ

79. коршунъ

80. анспъ

Зондвуръ

Кинъ

пуотен

иудкенъ

ширъ

атисъ

Курса

Дидыръ

Дядвуръ

гешъ

костъ

Джугуръ

Курнвиль

Кэръ, Кэръ

Ціоцелъ

Мелкдмланъ

Куль.

81. лѣсъ	мѣвьѣрѣ	вѣрѣ	лѣсъ, мѣвьѣрѣ
82. дерево	ку		дерево, ку
83. права	мурѣ		права, мурѣ
84. плодѣ		берѣ	плодѣ, берѣ
85. лисѣ	кѣвѣ		лисѣ, кѣвѣ
86. зерно	кѣвѣ		зерно, кѣвѣ
87. цвѣтъ	сѣвѣ		цвѣтъ, сѣвѣ
88. корень	вѣдѣ		корень, вѣдѣ
89. смола	сѣвѣ		смола, сѣвѣ
90. кора	ку		кора, ку
91. яйцо	лѣвѣ	кѣвѣ	яйцо, лѣвѣ, кѣвѣ
92. молоко	сѣвѣ		молоко, сѣвѣ
93. мясо	сѣвѣ	яи	мясо, сѣвѣ, яи
94. дубина	сѣвѣ		дубина, сѣвѣ
95. лукѣ	сѣвѣ		лукѣ, сѣвѣ
96. спрѣла			спрѣла
97. сѣвѣ	сѣвѣ		сѣвѣ, сѣвѣ
98. попорѣ	мѣвѣ		попорѣ, мѣвѣ
99. судно	мѣвѣ		судно, мѣвѣ
100. ножѣ	мѣвѣ		ножѣ, мѣвѣ

101. шелега

рѣбѣ

102. плугъ, соха

зери

103. сошникъ

104. носъ

носъ

105. хлѣбъ въ полѣ

но

106. хлѣбъ

хлѣбъ

107. вода

ву

ва

108. огонь

твѣтъ

твѣтъ

109. вино

куриву

110. масло

вѣтъ

ви

111. домъ

куриву

куриву

112. брусъ

брусъ

113. палъ, колъ

масъ

114. кровля

липатъ

вѣтъ

115. дверь

дѣтъ

116. порогъ

дѣтъ

117. очагъ

уголь

118. дрова

пу

119. солома

курѣ

120. камень

камень

fin. Hehaca Hehu Mordw. Bern i'ij.

121. опецъ	ай	—				
122. мать	айби мужь	авар наибъ	амуль	теби	ай	ай
123. братъ	нуня внучь					
124. сестра	акы. Сусьрв	сон				
125. мужъ	Кармъ					
126. жена	Кытно					
127. сынъ	ниъ	зонъ.				
128. дочь	кыдъ	—				
129. дѣвица	кылка					
130. диня	никаль.					
131. спарой	пересъ					
132. молодой	Ситъ					
133. добрый	Дзецъ					
134. худый	уродъ					
135. хороший	Дзецъ					
136. гнусный	небъ. Дзецъ					
137. большой	Зонъ					
138. малой	поки					
139. полншой	Кыдъ					
140. шонкой	векъ					

141. земля
142. мѣсто
143. лѣсъ
144. болошо
145. пуспыня
146. спень
147. гора
148. холмъ
149. хребетъ
150. скала
151. подгорье
152. пещера
153. ледяныя горы
154. высоша
155. низъ
156. камень
157. кремень
158. песокъ
159. магнитъ
160. глина

музянъ му

кѣселъ нль

вэръ

кудъ

нторъ

ужайтѣ
лѣстѣ

гурабъ

нвохъ

} кѣресъ

вурдѣнъ нуй

++

гурабъ нуй

джунъ нль

+

нуй нль

-

нль

нль

кѣнъ

нуй

стонъ

-

161. море		ва
162. озеро	твѣи	твѣ
163. рѣка	ширъ	вадоуѣ
164. источникъ, ручей	ошнѣсѣ	
165. островъ	шорануѣ	
166. водоворотъ	судерланѣ	вадерзѣтлѣнѣ
167. колодезь	колодца	
168. капля	о	
169. печь	вѣанѣ	
170. плавань	уанѣ	
171. волна	о	
172. пѣна	шунѣ	
173. берегъ		вадѣрѣ
174. плошина		
175. источникъ	ошнѣсѣ	
176. теплый ключъ	шунѣтѣ ош нѣсѣ	
177. водопадъ		
178. прудъ		
179. опсюда	та-ласянѣ	тамѣсѣ
180. опшуда	о-ласянѣ	сѣтѣсѣ

181. воспокъ	шуду ^{шуду} жу ^{жу} жу ^{жу}	
182. югъ	одѣл ^{дѣл} дѣл ^{дѣл} дѣл ^{дѣл}	лун ^{лун} мѣр ^{мѣр}
183. западъ	шуд ^{шуд} шуд ^{шуд} шуд ^{шуд}	рѣ ^{рѣ} мѣ ^{мѣ} л ^л
184. сѣверъ	шуд ^{шуд} шуд ^{шуд} шуд ^{шуд}	о ^о л ^л ад ^{ад} ор ^{ор}
185. средина	шор ^{шор}	
186. на право	лун ^{лун} л ^л а ^а	л ^л ѣ ^ѣ т ^т ы ^ы м ^м л ^л ан ^{ан} д ^д л ^л
187. на лѣво	л ^л а ^а л ^л ѣ ^ѣ т ^т ы ^ы м ^м л ^л ан ^{ан} д ^д л ^л	шуд ^{шуд} л ^л ад ^{ад} ор ^{ор}
188. впереди	шуд ^{шуд} л ^л а ^а	л ^л ѣ ^ѣ т ^т ы ^ы м ^м л ^л ан ^{ан} д ^д л ^л
189. позади	л ^л ѣ ^ѣ т ^т ы ^ы м ^м л ^л ан ^{ан} д ^д л ^л	л ^л ад ^{ад} ор ^{ор}
190. согнутый	л ^л ѣ ^ѣ т ^т ы ^ы м ^м л ^л ан ^{ан} д ^д л ^л	
191. время	шуд ^{шуд} л ^л а ^а	л ^л ѣ ^ѣ т ^т ы ^ы м ^м л ^л ан ^{ан} д ^д л ^л
192. день	шуд ^{шуд} л ^л а ^а	л ^л ѣ ^ѣ т ^т ы ^ы м ^м л ^л ан ^{ан} д ^д л ^л
193. ночь	шуд ^{шуд} л ^л а ^а	л ^л ѣ ^ѣ т ^т ы ^ы м ^м л ^л ан ^{ан} д ^д л ^л
194. мѣсяцъ	шуд ^{шуд} л ^л а ^а	л ^л ѣ ^ѣ т ^т ы ^ы м ^м л ^л ан ^{ан} д ^д л ^л
195. годъ	шуд ^{шуд} л ^л а ^а	л ^л ѣ ^ѣ т ^т ы ^ы м ^м л ^л ан ^{ан} д ^д л ^л
196. часъ	шуд ^{шуд} л ^л а ^а	л ^л ѣ ^ѣ т ^т ы ^ы м ^м л ^л ан ^{ан} д ^д л ^л
197. весна	шуд ^{шуд} л ^л а ^а	л ^л ѣ ^ѣ т ^т ы ^ы м ^м л ^л ан ^{ан} д ^д л ^л
198. лѣто	шуд ^{шуд} л ^л а ^а	л ^л ѣ ^ѣ т ^т ы ^ы м ^м л ^л ан ^{ан} д ^д л ^л
199. осень	шуд ^{шуд} л ^л а ^а	л ^л ѣ ^ѣ т ^т ы ^ы м ^м л ^л ан ^{ан} д ^д л ^л
200. зима	шуд ^{шуд} л ^л а ^а	л ^л ѣ ^ѣ т ^т ы ^ы м ^м л ^л ан ^{ан} д ^д л ^л

201. сегодня	туна		201. today
202. вчера	тоднѣ	мѣнѣ	202. yesterday
203. завтра	акѣ	ашинѣ	203. tomorrow
204. рано	указѣ		204. early
205. поздно	дѣнѣ	дѣнѣ	205. late
206. всегда	ялѣнѣ		206. always
207. устро	уѣ	асѣнѣ	207. settled
208. полдень	одѣнѣ	дѣнѣ	208. noon
209. вечерѣ	дѣнѣ	дѣнѣ	209. evening
210. полночь	уѣнѣ	оймѣнѣ	210. midnight
211. небо	нѣ	дѣнѣ	211. sky
212. солнце	уѣнѣ	мѣнѣ	212. sun
213. луна	мѣнѣ	мѣнѣ	213. moon
214. звѣзда	нѣнѣ	дѣнѣ	214. star
215. путь млечный	нѣнѣ	дѣнѣ	215. milky way
216. комета	нѣнѣ	дѣнѣ	216. comet
217. падающая звѣзда	нѣнѣ	дѣнѣ	217. meteor
218. радуга	дѣнѣ	дѣнѣ	218. rainbow
219. облако	нѣнѣ	дѣнѣ	219. cloud
220. шуманѣ	дѣнѣ	дѣнѣ	220. noise

221. вѣпръ	вѣпръ	
222. буря		
223. воздухъ		
224. дождь	дождь	дождь
225. роса	роса	роса
226. градъ	градъ	градъ
227. снѣгъ	снѣгъ	снѣгъ
228. ледъ	ледъ	
229. молнія	молнія	
230. громъ	громъ	
231. золото	золото	—
232. серебро	серебро	
233. мѣдь	мѣдь	
234. желѣзо	желѣзо	Желѣзо
235. свинецъ	свинецъ	
236. олово	олово	олово.
237. ртуть		
238. жемчугъ	жемчугъ	
239. алмазъ		
240. бирюза		

241. соль	сѣль	сѣль	сѣль
242. сѣра	сѣрь	сѣрь	сѣрь
243. огниво	жвѣтунѣвъ		жвѣтунѣвъ
244. пруть	сенки		сенки
245. шабакъ	тамакъ		тамакъ
246. трубка			трубка
247. полошно	деря		деря
248. нипка	синиѣ		синиѣ
249. игла	вѣтъ		вѣтъ
250. прыщъ, узель, пуговица	бурды		бурды
251. черный	сѣтъ		сѣтъ
252. бѣлый	мѣтъ	тиоткенъ	тиоткенъ
253. свѣшлый	кошмѣдунъ		кошмѣдунъ
254. темный	пелѣмѣтъ		пелѣмѣтъ
255. зеленый	вожъ		вожъ
256. желтый	уожъ		уожъ
257. красный	гордъ		гордъ
258. голубыѣ	мѣтъ		мѣтъ
259. обрисованный			обрисованный
260. изваянный			изваянный

- | | |
|-------------------|------------|
| 261. война | |
| 262. распря | кваретонѣ |
| 263. гнѣвъ | вожѣ |
| 264. крикъ | Церквякъ |
| 265. гнашь | таргаскени |
| 266. бишь | Жуки въ |
| 267. грызшь | курцы въ |
| 268. рана | езда |
| 269. язвина | |
| 270. убишый | шуккени |
| 271. король, царь | Шуцки |
| 272. начальник | эксен |
| 273. судя | изъмудѣ |
| 274. воинѣ | тѣрѣ |
| 275. городѣ | кажѣ |
| 276. деревня | шорѣ |
| 277. окружность | жотирѣ |
| 278. крѣпость | команѣ |
| 279. башня | |
| 280. мостѣ | бѣжѣ |

вѣжѣ

281. богъ	иже на рѣ	Фнѣ	СЛОВА .102
282. жерпвенникъ	богослужѣ оже на рѣ		УМЛД .102
283. жерпва	богослужѣ		СЛОВА .103
284. храмъ	богослужѣ квара	внѣ	СЛОВА .103
285. свщценникъ	богослужѣ оже на рѣ	внѣ	СЛОВА .103
286. умъ, разумъ	оже на рѣ	аѣ	УМЛД .103
287. душа, духъ	оже на рѣ	лоѣ	УМЛД .103
288. діаволь	маи маѣ		УМЛД .103
289. жизнь	оже на рѣ		СЛОВА .103
290. смерть	оже на рѣ	лохъ до стѣ в.	УМЛД .103
291. вѣрю	оже на рѣ		СЛОВА .103
292. хочу	оже на рѣ		СЛОВА .103
293. ненавижу	оже на рѣ		СЛОВА .103
294. люблю	оже на рѣ		СЛОВА .103
295. знаю	оже на рѣ		СЛОВА .103
296. надѣюсь	оже на рѣ		СЛОВА .103
297. понимаю	оже на рѣ		СЛОВА .103
298. даю	оже на рѣ		СЛОВА .103
299. пою	оже на рѣ		СЛОВА .103
300. пляшу	оже на рѣ		СЛОВА .103

301. варю	варѣваю
302. рѣжу	варѣваю
303. дѣлаю	варѣваю
304. покрываю	варѣваю
305. открываю	варѣваю
306. бѣгу	варѣваю
307. иду	варѣваю
308. жму	варѣваю
309. запираю	варѣваю
310. ударяю, спучу	варѣваю
311. бросаю, кидаю	варѣваю
312. раню	варѣваю
313. убиваю	варѣваю
314. выльчиваю	варѣваю
315. шью	варѣваю
316. ложуся	варѣваю
317. ищу	варѣваю
318. нахожу	варѣваю
319. радуюся	варѣваю
320. печалюся	варѣваю

321. въ минушу

эмбѣ

322. послѣ

содеро

издѣ

323. преждѣ

увало

отжиѣ

324. холодно

кѣзѣѣ

325. тепло

мушѣѣ

мошѣѣ

326. часно

земѣ

земѣ

327. на, надѣ, въ верьху

выдѣ
выдѣѣ

выдѣ

328. по, подѣ; въ низу

уавѣѣ

329. далеко

подвѣѣѣ

330. близко

выдѣѣ

331. долгой

мѣѣѣѣ

332. короткой

куѣѣ

333. широкой

вакѣѣ

334. узкой

пѣѣѣѣ

335. прямой

вукѣѣѣ

вѣѣѣ

336. уголь

моѣѣѣѣ

моѣѣѣ

337. на ногахѣ, споя

сѣѣѣѣ

моѣѣѣ

338. тяжелой

сѣѣѣѣѣ

339. легкой

сѣѣѣѣѣ

340. оспрый

канѣ

канѣ

мѣѣѣѣѣ
мѣѣѣѣѣ

341. одинъ	одѣнь	Эмѣнь
342. два	кѣнь	—
343. три	кѣнь	куѣнь
344. чепыре	кѣнь	кѣнь
345. пянь	кѣнь	кѣнь
346. шеснь	кѣнь	кѣнь
347. семь	сѣнь	сѣнь
348. восемь	кѣнь	кѣнь
349. девять	уѣнь	эѣнь
350. десять	дѣнь	—
351. одиннадцать	дѣнь	д. —
352. двенадцать	—	д. —
353. пятнадцать	д. —	д. —
354. двадцать	кѣнь	д. кѣнь
355. тридцать	кѣнь	д. в.
356. пятьдесятъ	кѣнь	д. к.
357. сто	сто	дѣнь сѣнь
358. сто одинъ	сто одинъ	дѣнь кѣнь
359. тысяча	сто	дѣнь эѣнь
360. десять тысячъ	д. сто	кѣнь дѣнь